

President and Secretary General of the Joint French-Arab Chamber of Commerce 2022 Annual report



CHAMBRE DE COMMERCE FRANCO ARABE

الغرفة التجارية العربية الفرنسية

Votre business partner



A member of the World Network of Joint Chambers



Editorial: 2022, a year of many crises



Vincent Reina, CCFA Chairman with Abdulhakeem Al Kalifah, Secretary General

At the "exit" from the Covid-19 crisis at the end of 2021 - if we really got out of it - we were for 2022 full of hopes for this new year. Strong growth, a return to conviviality, a peaceful world...

What to remember briefly?

On the one hand, that the outbreak of Russia's war against Ukraine, almost a year ago in this month of February 2023, considerably upset the situation of our world, of Europe and of France.

We are since last year hard hit by high inflation, shortages, and major uncertainties - in Europe and in France. The outlook for 2023 is now made up of threats of recession, deindustrialization, increased interest rates, generalized inflation which is transmitted to all economic fields by the increase in energy costs and its incorporation into the calculation of prices of both everyday consumer goods and industrial goods. This is a real reversal from what was expected in 2022.

The second thing is that our world, or more exactly, that our geostrategic environment has become even more volatile, uncertain, complex and ambiguous than it was. We are today in a state of almost permanent crisis. A situation of multiple and parallel crises.

But, let's be honest, this situation is far from being unanimously shared. It concerns first and foremost Europe and Europeans. And to a lesser extent, if not at all, the rest of the world.

The choice of geopolitical independence made in particular by some of the Near and Middle East countries, with in addition, their situation as oil and gas exporting countries, this choice and this wealth place them in a much more comfortable situation than the one we find ourselves in! It is an indisputable fact. Their growth rates have never been so high as in 2022. Their budget surpluses so large, their prospects so attractive. But let's not forget that among the countries of the North Africa and Middle East zone, differences are also major! Between oil and gas exporting countries and importing countries, between independent or self-sufficient countries in terms of agricultural and agri-food supplies and those dependent on their imports to ensure sufficient production of flour, bread, fruit, vegetables...The world has never been so heterogeneous as it is today.

Except that, on the other hand, we nevertheless all share, wherever we are, the same characteristic of 2022. The multiplication, the reinforcement, the increase in the real and perfectly measurable impacts of global warming.

And for the CCFA?

The Joint French Arab Chamber of Commerce (CCFA) has once again tried to do its best, with an intense institutional life, a major effort focused on its digital solutions and meetings marked by their desire to help companies and their representatives to meet and to meet our Arab partners. It was the arrival at the beginning of January 2022 of our new

Secretary General. Then beyond the meetings of the Ex Co (“Bureau”), the Board of Directors and the statutory Annual General Assembly, the meeting of an Extraordinary General Assembly to update and modify our statutes. Networking cocktails followed all these events. As in December 2022, an afternoon devoted to geographical meetings around the Ambassadors and their representatives and some of the Arab Administrators of the CCFA. Events organized around the nuclear energy sector, the Ambassador of Morocco, Ras Al Khaimah or even with the Prospective and Innovation Foundation chaired by former Prime Minister, Mr. Jean-Pierre Raffarin, and the National Club exporters on France foreign trade tools compared to our European neighbors, or the Paris Forum with a focus on the United Arab Emirates, all attracted significant participation.

It was also the many meetings with French authorities - in particular with Mrs. Anne Gueguen, MENA Director of the Ministry for Europe and Foreign Affairs, who also spoke during the Extraordinary GM in March - the Arab Ambassadors, the reception of delegations from Iraq for example or from the Union of Arab Banks. Finally, we launched a new service for members with our weekly press review and continued our services such as our business intelligence digest, and of course the visa legalization service.

A rich and difficult year at the same time.

So what does 2023 hold for us?

I hope that 2023 will bring us, especially at an international level, a return to “normal” conditions, to a peaceful environment. I hope that we will find the solutions that will allow us to respond to our difficulties! Countries of the Near and Middle East, but also of North Africa, are more than ever important sources of growth for French companies. Their advantages in terms of technical skills in particular are well known in the global competition.

But getting rid of our old dependence on Russian oil and gas must not however turn into a new dependence on another geographical area! In this context, beyond the actions to be carried out locally to strengthen our own electricity and energy production capacities, we must with the oil and gas countries truly create a new form of alliance, a new form of win-win partnership.

It cannot be built overnight.

But already, the strength of the strategic partnerships that link France to many of MENA countries should enable us, by strengthening those further to better prepare our common future. Because for once, and forgive me this image, we are all in the same boat...

This is really where we can show our real ability to rebound. And thus be part of a new strategy from which, from a world in crisis, emerges a renewal of this historic partnership that binds us to Africa, the Near and Middle East. This will certainly require a lot of effort, innovation and changes, because many poisons are also at work. But we must be capable of this effort.

Once again, from the height of its 53 years of existence, the Joint French Arab Chamber of Commerce with its partnerships that I wish more than ever to strengthen and develop, with its entrepreneurs whose capacity for innovation is more than useful today, the Joint French Arab Chamber of Commerce is ready to play its full role. March 15, 2023 with our France-Arab Countries Economic Summit, placed under the high patronage of the President of the French Republic, Emmanuel Macron, will be a good illustration of our ambition.

I trust in our resilience. So let's go ahead with determination for a new year of existence for the CCFA!

Vincent REINA
Chairman



President Reina, re-elected at the June 2022 AGM, with Ambassadors and Arab members of the CCFA

Economic environment 2022

The global economy is facing in 2022 persistent difficulties, with differences depending on countries.

On average in France over the year 2022, GDP increases by 2.6% (after + 6.8% in 2021 and - 7.9% in 2020). This figure is mainly due to the rebound in activity in the second and third quarters of 2021, at the end of the health crisis. Quarter-on-quarter growth was then much less dynamic in 2022. The growth overhang for 2023 amounts to +0.3% at the end of the fourth quarter of 2022.

Household consumption remained sluggish, as purchases of goods continued to decline and the catch-up effects in services tended to fade. Business investment supported by a rebound in vehicle purchases therefore constituted the only significant contribution to the growth in domestic demand. Foreign trade, for its part, weighed on the development of activity, with strong dynamism in imports of goods and expenditure by French tourists abroad.

Over one year, according to the provisional estimate at the end of the month, consumer prices should increase by 6.0% in January 2023, after +5.9% the previous month. This slight rise in inflation would be due to the acceleration in food and energy prices. The prices of manufactured products should increase at the same rate as the previous month. Service prices should slow down year on year.

Over one month, consumer prices should increase by 0.4% in January 2023, after -0.1% in December. Energy prices should rebound due to the rise in the price of petroleum products, partly due to the end of fuel discounts, and the regulated rise in gas prices. Food prices would accelerate and those of services would be stable. The prices of manufactured products should fall back due to the winter sales.

Year on year, the harmonized consumer price index should increase by 7.0% in January 2023, after +6.7% in December.

In Q3 2022, foreign trade weighed heavily on GDP growth (-0.5 points). Indeed, imports accelerated significantly (+3.5% after +1.6% in the second quarter), driven by manufactured products and to a lesser extent by purchases by French tourists abroad. Exports (+2.0% after +0.9%) remain less dynamic than imports, despite a recovery in exports of manufactured products.

Data and comments Insee, January 31, 2023

2022, through the Editos of the CCFA Newsletters



Newsletter

Franco-Arabe

LETTRE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE FRANCO-ARABE - N° 149 FÉVRIER 2022

C'était écrit !




SOMMAIRE

- **Édito : C'était écrit !** p. 1-2
- **L'industrie nucléaire française** p. 3-6
- **Publicité Suez** p. 7
- **Entretien avec son Excellence l'Ambassadeur du Royaume de Bahreïn en France** p. 8-10
- **Les échanges économiques entre la France et les pays arabes** p. 11
- **Brèves économiques arabes** p. 12
- **Foires et Salons** p. 13
- **Publicité Antea** p. 14

Visitez le site de la Chambre de commerce franco-arabe www.ccfra-franco-arabe.org

CHAMBRE DE COMMERCE FRANCO-ARABE


Chambre de Commerce Franco-Arabe - 250 rue du Commerce 92007 Paris
Tél : 01 45 52 12 12 - email: info@ccf-franco-arabe.org - site web: www.ccfra-franco-arabe.org



NEWSLETTER

Franco-Arabe

N° 149 - Février 2022



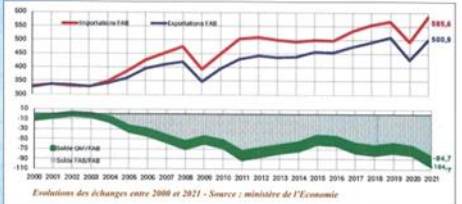
Le Président M. Vincent Reina et le Secrétaire général M. Abdulkarim Al Khalifa

La CCFA continuera, pour ce qui la concerne, à faire ce qu'elle a à faire.

Je profite de l'occasion pour vous annoncer l'arrivée de notre nouveau Secrétaire général, en remplacement du Dr Salah Al Teyar. Secrétaire général de la Chambre pendant 18 ans, que je remercie pour tout ce qu'il a pu faire pour les échanges franco-arabes. Monsieur Abdulkarim Al Khalifa est arrivé en janvier et nous avons bien entendu déjà commencé à travailler ensemble. Mais je salue cette occasion pour lui souhaiter la bienvenue ! Il aura, je n'en doute pas, à cœur d'apporter sa contribution à la CCFA afin de renforcer l'intensité des échanges entre la France et les pays arabes notamment à travers ses réseaux et à travers nos partenaires membres de l'Union des Chambres Arabes. Saoudien, ingénieur, il a réalisé une longue carrière militaire qui l'avait déjà conduit en France il y a quelques années. Comme entrepreneur, il possède des structures de conseil ou d'approvisionnement en biens industriels. Toutes ces expériences lui seront certainement utiles et je ne doute pas qu'il saura apporter à la CCFA une dimension nouvelle et complémentaire à tout ce qu'elle a construit depuis maintenant plus de 51 ans.

Alors au travail ! Même si je me doute bien que depuis quelques jours l'esprit des uns et des autres doit être en partie « ailleurs ». Sur le terrain du conflit qui en Ukraine vient de détonner et dont on ne sait aujourd'hui ni quand, ni comment, ni avec quelles conséquences, il se terminera. Cela n'est certes pas de nature à nous rendre plus optimistes, ou plus confiants, quant à l'avenir des échanges internationaux. Mais continuons, d'abord et avant tout, chacun et chacune, à faire ce qui est attendu de nous, à notre niveau, dans notre domaine.

Vincent REINA
Président de la CCFA



Evolution des échanges entre 2000 et 2021 - Source : ministère de l'Economie

Nos partenaires 2022

Stratégiques: VEOLIA, transdev, Gold, antea group

Chambre de Commerce Franco-Arabe - 250 rue du Commerce 92007 Paris
Tél : 01 45 52 12 12 - email: info@ccf-franco-arabe.org - site web: www.ccfra-franco-arabe.org



Newsletter

Franco-Arabe

LETTRE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE FRANCO-ARABE - N° 150 MAI 2022

Matières à réflexions



SOMMAIRE

- **Édito : matières à réflexions** p. 1-2
- **Petit-déjeuner avec S.E. l'Ambassadeur de la Maroc en France** p. 3-5
- **Irak : rebond de la croissance** p. 6
- **Publicité Suez** p. 7
- **Entretien avec Son Excellence l'Ambassadeur du Sultanat d'Oman en France** p. 8-10
- **Ambition Middle East : rencontre avec Christophe Lecomte** p. 11-12
- **Brèves économiques arabes** p. 13-14

Visitez le site de la Chambre de commerce franco-arabe www.ccfra-franco-arabe.org

CHAMBRE DE COMMERCE FRANCO-ARABE

Chambre de Commerce Franco-Arabe - 250 rue du Commerce 92007 Paris
Tél : 01 45 52 12 12 - email: info@ccf-franco-arabe.org - site web: www.ccfra-franco-arabe.org



NEWSLETTER

Franco-Arabe

N° 150 - Mai 2022



critier en 1976 : « investir des fonds au nom du gouvernement de l'émirat d'Abou Dhabi, mettre à disposition les ressources financières nécessaires pour assurer et maintenir le bien-être futur de l'émirat ».

Lors de la réunion des Nations unies du 18 mai dernier, Madame Lana Nusseibeh, représentante permanente des États arabes unis auprès de l'ONU, a exprimé sa gratitude à ceux qui ont présenté leurs condoléances au gouvernement et au peuple des Émirats, des termes particulièrement forts : « Cheikh Khalifa était un dirigeant sage et un symbole de paix. Il était un modèle pour notre génération avec son humilité et son humanité », a-t-elle si justement déclaré.

A méditer dans le contexte actuel ?

Sur l'augmentation des cours des matières premières, les pays exportateurs de pétrole ou de gaz sont quant à eux ainsi enragés de confortables surpluses budgétaires, à réinvestir dans la préparation de l'avenir : énergies propres, solutions de mobilité douces, formation, santé !

Bahreïn réactive ainsi son Future Generations Reserve Fund ; l'Arabie saoudite accélère sur son programme de développement de l'hydrogène et sur Neom ; les investissements du Qatar, mais aussi du Maroc ou du Koweït dans les énergies renouvelables deviennent prépondérants et les objectifs de durabilité, les objectifs environnementaux, sociaux et de gouvernance deviennent incontournables.

Il nous faut donc être à l'affût de ces opportunités ! S'appuyer sur nos valeurs, s'appuyer sur nos capacités d'innovation, s'appuyer sur nos alliés, changer d'approche.

Vous en trouverez d'ailleurs deux illustrations dans ces pages, avec les contributions de deux de nos Ambassadeurs arabes. Son Excellence Monsieur Mohamed Benkhaldoun, Ambassadeur de Sa Majesté le Roi du Maroc, et Son Excellence Cheikh Ghazi bin Saïd bin Abdallah Alkhatir Al Rawas, Ambassadeur du Sultanat d'Oman.

Il nous appartient de nous saisir de ces opportunités, pour être non plus de simples spectateurs, mais pour devenir de véritables acteurs.

C'est le défi que nous pouvons nous lancer, collectivement, à la Chambre de Commerce Franco-Arabe aussi.

Vincent Reina
Président de la CCFA



Evolution des échanges entre 2000 et 2021 - Source : ministère de l'Economie

Nos partenaires 2022

Stratégiques: VEOLIA, transdev, Gold, antea group, Cabinet MIRA

Chambre de Commerce Franco-Arabe - 250 rue du Commerce 92007 Paris
Tél : 01 45 52 12 12 - email: info@ccf-franco-arabe.org - site web: www.ccfra-franco-arabe.org



Newsletter

Franco-Arabe

LETTRE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE FRANCO-ARABE - N° 151 JUILLET 2022

Un nouveau mandat : coopération et responsabilité

SOMMAIRE

- **Édito : un nouveau mandat.** p 1-2
- **Visite du Président des E.A.U. en France.** p 3
- **Entretien avec S.E. l'Ambassadeur de Djibouti en France.** p 4-5
- **FARM, l'initiative de la France pour la sécurité alimentaire.** p 7
- **Entretien avec Son Excellence l'Ambassadeur de Libye en France.** p 8-9
- **Brèves économiques arabes.** p 11-13
- **Publicité : Suez.** p 14



En cette fin de mois de juillet, l'actualité ne semble pas fléchir : le Président américain dans les pays du CCG, la première visite d'Etat du nouveau Président des Emirats arabes unis en France, la préparation de la prochaine COP en Egypte, les débats nationaux et internationaux sur la lutte contre l'inflation, le climat, les ravages des incendies ou la sécurité alimentaire - tant les enjeux s'annoncent importants pour la rentrée.

Mais d'abord, un petit mot « interne ».

Je tiens en effet à remercier les membres de notre Conseil d'Administration, membres français et arabes, et à travers eux les adhérents de la CCA, qui m'ont à l'unanimité élu le 8 juin dernier pour un nouveau mandat à la tête de la CCA.

Cette élection m'honore, et elle m'oblige. Comme m'obligent les témoignages de nos Ambassadeurs arabes à Paris et de nos partenaires institutionnels tels que la Direction ANMO du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères, ou de Bercy.

Alors ce nouveau mandat doit être celui de l'engagement et de la responsabilité, à l'égard tant des entreprises françaises, adhérentes et qui renforcent leur présence et leur engagement à nos côtés en devenant des partenaires, qu'à l'égard des Chambres de Commerce arabes et des acteurs institutionnels aux premiers rangs desquels nos Ambassadeurs arabes, les ministères français, Medef International, Business

Affaires étrangères, ou de Bercy.

Depuis près de trois ans maintenant, les conditions d'opération pour nos entreprises, et derrière elles, pour nous aussi, ont été exceptionnelles et se sont compliquées de façon considérable. Crise de la Covid, tensions sur les marchés d'approvisionnement, renchérissement de l'énergie, du fret, auxquels viennent s'ajouter sous-breuvant et incertitudes politiques et économiques. Et nous sommes à la CCA, pour le coup, comme les entreprises... nous n'avons pas l'absence de visibilité moyen et long terme pour préparer l'avenir.

Alors ce nouveau mandat doit être celui de l'engagement et de la responsabilité, à l'égard tant des entreprises françaises, adhérentes et qui renforcent leur présence et leur engagement à nos côtés en devenant des partenaires, qu'à l'égard des Chambres de Commerce arabes et des acteurs institutionnels aux premiers rangs desquels nos Ambassadeurs arabes, les ministères français, Medef International, Business

Visitez le site de la Chambre de commerce franco-arabe
www.ccf Franco-arabe.org

CHAMBRE DE COMMERCE FRANCO-ARABE

Chambre de Commerce Franco-Arabe - 250 bis boulevard St-Germain 75007 Paris
Tél. 01 45 53 30 12 - e-mail : info@ccf Franco-arabe.org - site web : www.ccf Franco-arabe.org

1/14



Franco, la CPME, CUI France, avec lesquels votre relation est empreinte de confiance et d'écoute. Ce nouveau mandat doit donc être un mandat de devoirs à l'égard de tous.

Il doit aussi être un mandat de la transformation de la CCA.

D'abord, autour du renforcement de la coopération avec les autres acteurs de la relation entre la France et le monde arabe. Je l'ai souvent appelé de mes vœux cette coopération ! Et les propositions de la CCA lors du Forum Franco-pays arabes de décembre 2018 n'ont été que le début de ce projet. Elles sont restées lettres mortes. Mais dans le contexte qui est le nôtre, humanitaire, pourquoi multiplier les initiatives éminemment concrètes ? La force de la synergie et de la collaboration n'est-elle pas au contraire le meilleur gage de l'efficacité pour les entreprises que nous servons ? Il ne s'agit pas de briser telle ou telle initiative, mais bien de fédérer et de multiplier les impacts. Il faudra, dès cet automne, se consacrer à l'ouvrage et chercher ainsi à renforcer nos partenariats tant avec les autres acteurs privés que les acteurs publics. J'espère cette fois être entendu.

Ce nouveau mandat doit être également celui du respect de nos rapports entre Français, et représentants des pays arabes, Ambassadeurs, Union des Chambres Arabes... mandat du respect et de la volonté d'être dans une démarche de compréhension afin que s'enrichisse encore cette relation franco-arabe si spéciale dans laquelle la CCA, avec son partenariat unique dans le dispositif national, tient une place si particulière.

Ces deux valeurs de respect et de volonté sont déterminantes pour pouvoir engager la CCA sur le chemin de l'avenir, en décidant de comment mieux nous développer. Cela devra passer par un partage de responsabilité avec les membres des différentes instances, mais aussi encore plus d'écoute des membres, de leurs attentes, de leurs besoins.

Ce nouveau mandat enfin doit également être encore plus tourné

sur les métropoles et les villes qui ont tant à apporter à la dimension économique, mais aussi culturelle et humaine, de la relation entre la France et ses partenaires du monde arabe. Nous devons ainsi être force de proposition et force d'accompagnement. Nous devons, avec les membres de la CCA, être capables de nous démultiplier.

C'est là que s'ajoutent engagements et des objectifs pour les trois années à venir.

L'actualité nous en laissera-t-elle le temps ?

J'en suis certain. Il nous appartient de fixer nos priorités ! Et notre priorité ultime est bien de servir le développement économique de la France, de son commerce extérieur, des pays arabes membres de la CCA, des entreprises.

Dans ce cadre, la récente visite d'Etat du Président des Emirats arabes unis à Paris, Cheikh Mohamed ben Zayed Al Nahyan, est une belle nouvelle. Je me réjouis bien avoir eu un peu de temps lors de son dernier passage en France, avant son étape londonienne. L'accueil a bien été porté cette fois-ci en particulier sur le volet économique, sur la vision partenariale, la co-innovation et la préparation de l'avenir. La création du Club franco-émirati des affaires doit dans ce cadre jouer un rôle majeur par les personnalités qui le composent.

Et dans cette perspective, la CCA, avec ses nouvelles orientations, est prise au service de l'écoute, de l'écoute, de l'écoute de propositions et d'accompagnement.

Vincent Reina
Président

Visitez le site de la Chambre de commerce franco-arabe
www.ccf Franco-arabe.org

Nos partenaires 2022

Stratégiques

Gold

Silver

VEOLIA

transdev

anteagroup

Cabinet MERLIN

2/14



Newsletter

Franco-Arabe

LETTRE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE FRANCO-ARABE - N° 152 OCTOBRE 2022

Temps troublés

SOMMAIRE

- **Édito : temps troublés.** p 1-2
- **Arabie saoudite : l'ère du changement. Regards croisés sur un royaume en transformation, avec l'Ambassadeur d'Arabie saoudite en France et l'Ambassadeur de France en Arabie saoudite.** p 3-7
- **Publicité : Suez.** p 8
- **Entretien avec M. Michel Bricq, président de la CCI Alger-Française.** p 9-10
- **Brèves économiques arabes.** p 11-13
- **Publicité : Transdev.** p 14



Les quelques semaines qui viennent de s'écouler depuis la fin de cet été 2022 témoignent d'une actualité, voire d'une d'agitation internationale, riche d'événements mais aussi d'incertitudes et d'interrogations comme, je crois, nous en avons rarement connus.

Le monde a été stupéfié par le décès brutal et soudain de la reine Elisabeth II. Cet événement mondial a donné lieu à un rare moment de communion.

Preuve en est l'ensemble des personnalités politiques, des chefs d'Etat, de premiers Ministres, de leaders qui ont ainsi participé à ses funérailles.

Le monde arabe n'a pas été indifférent à cette situation. D'abord parce que la reine entretenait des relations privilégiées avec certains des leaders des Etats de la Ligue Arabe. Parce qu'également la Grande-Bretagne a été - et encore - une puissance importante de la région. Enfin parce que le roi Charles III a lui aussi des affinités fortes et depuis des années avec certains de ces pays.

Ces quelques jours de septembre ont suspendu le temps.

Mais on est vite revenu à une agitation faite de bonnes incertitudes et interrogations.

Il y a bien sûr le conflit en Ukraine, avec son lot de conséquences destructrices que nous n'aurions jamais souhaité voir à nouveau sur le continent européen. Pour nous qui sommes à quelques milliers de kilomètres du terrain physique de la confrontation armée, les conséquences de ce conflit sont économiques, et diplomatiques. Certaines nous touchent directement, certaines sont de nature à rebattre les cartes des alliances et des équilibres géostratégiques.

Conséquences économiques car l'inflation générée à la fois par la fin de la période de la Covid et par ce conflit - avec une bonne dose de spéculation ici et là - vient durablement impacter les entreprises, les consommateurs et les ménages français et européens. Se rajoute à cela un climat anxieux lié à l'absence de visibilité sur les semaines et les mois qui viennent, sur l'importance de la rigueur hivernale, sur la capacité de notre



NEWSLETTER
Franco-Arabe
N° 152 - OCTOBRE 2022

économie à « passer l'hiver ». Et ce ne sont pas les derniers chiffres du commerce extérieur français, et le poids de nos importations énergétiques, alors que nous dépassons mois après mois les records de déficit commercial qui vont nous mettre du baume au cœur. Les temps à venir risquent bien d'être éminemment complexes, car une politique énergétique peut certes se décrire en quelques mots, mais il faut bien du temps avant qu'elle ne puisse se matérialiser.

Conséquences diplomatiques aussi. La réduction de la production de pétrole décidée par l'Opec, comme les votes à l'Assemblée générale des Nations unies, ou les sommets internationaux sont autant d'occasions de compter ses amis, ses partenaires, les pays sur lesquels on peut compter.

Les réceptions de Cheikh Ben Zayed ou du Prince Mohammed ben Salmane, comme la visite du président Macron en Arabie, suivie par le déplacement de la première Ministre et d'une quinzaine de ministres du gouvernement français, montrent bien l'importance pour la France du monde arabe, dans sa diversité.

Mais c'est une nouvelle époque qui s'impose à nous. Le monde arabe s'affirme pour ce qu'il est, pour ce qu'il veut devenir - c'est-à-dire un ensemble de puissances majeures, leaders dans tous les domaines, économiques, culturels, sportifs - et dont, reconnaissons-le, nous avons besoin pour nos approvisionnements et comme relais de croissance pour nos entreprises.

La Chambre de Commerce Franco-Arabe avec ses 52 années d'existence a été créée pour nourrir et renforcer les relations entre nos entreprises et les secteurs privés du monde arabe, sur la base d'une relation franco-arabe « historique ». Sur cette base, la CCA a été capable d'évoluer, d'accompagner les dynamiques sectorielles des pays membres de la Chambre. Aujourd'hui, avec une croissance accrue et avec cette redistribution des cartes à laquelle nous assistons, elle entend bien poursuivre sa mission. Parce que l'objectif in fine, à travers une croissance plus forte et partagée, entre Orient et Occident, est de contribuer à rapprocher des hommes et des femmes.

C'est pourquoi d'ores et déjà je vous donne rendez-vous, le 15 mars 2023, pour une nouvelle édition de notre Forum Franco-Pays arabes. En partenariat avec l'Union des Chambres Arabes, les 22 pays de la Ligue des Etats Arabes, la Medef International, la CPME, Business France, les CCI, il s'agira d'illustrer combien le monde arabe est important pour nous et la multiplicité des pistes économiques de partenariats possibles pour les entreprises françaises.

A vos agendas donc !

Vincent Reina
Président de la CCA

Nouveaux Ambassadeurs arabes en France

Après avoir rencontré le nouvel Ambassadeur du Koweït en France, SE M. Mohammad Aljadida, le Président Reina poursuit sa rencontre des nouveaux Ambassadeurs arrivés cet été, avec le nouvel Ambassadeur du Soudan, SE M. Khalid Mohamed Farah El Fahal. Il rencontrera dans les semaines à venir SE M. Waleed Al Rantti, Ambassadeur de la République d'Irak, SE M. Saïd Moussi, Ambassadeur de la République algérienne démocratique et populaire, SE M. Muhammad Abdul Ghafler, Ambassadeur du Royaume de Bahreïn.



le Président Reina avec le nouvel Ambassadeur du Soudan, SE M. Khalid



le Président Reina avec le nouvel Ambassadeur du Koweït, SE M. Mohammad Aljadida

Nos partenaires 2022

Stratégiques

Gold

Silver

VEOLIA

transdev

anteagroup

Cabinet MERLIN

Chambre de Commerce Franco-Arabe - 250 bis boulevard St-Germain 75007 Paris
Tél. 01 45 53 30 12 - e-mail : info@ccf Franco-arabe.org - site web : www.ccf Franco-arabe.org

2/14

Newsletter
Franco-Arabe

LETTRE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE FRANCO-ARABE - N° 153 DÉCEMBRE 2022

Cap sur 2023 !

SOMMAIRE

- **Édito : Cap sur 2023**, p. 1-2
- **Trak : le temps de la reconnaissance**, Entretien avec S.E. M. Waïder el-Bach, Ambassadeur d'Irak en France, p. 3-5
- **Entretien avec M. Thierry Simon**, Directeur général de l'UBAF, p. 6-7
- **Publicité : Surs**, p. 8
- **Kawell : les défis de l'après pétrole**, Entretien avec S.E. M. Mohammad Aljoudi, Ambassadeur du Koweït en France, p. 9-11
- **Webinaire : zone économique de Ras Al Khaimah**, p. 12-13
- **Publicité : Transdev**, p. 14

la CCFA, avec l'Union des Chambres Arabes, Medef International, la CPME, Business France et CCI France, organise le 15 mars 2023 son 4^{ème} Sommet Economique France Pays Arabes.

Dans un contexte international tendu et incertain, marqué par une forte inflation, de fortes tensions sur les chaînes d'approvisionnement, des prix élevés et volatils des matières premières énergétiques et minérales, sans oublier les risques sécuritaires, tant physiques que numériques, et alors que les manifestations de la crise climatique n'ont jamais été si visibles, il convient de réactiver les relations historiques entre la France et les pays arabes. Ces dernières doivent pouvoir offrir de nouvelles perspectives.

Ce quatrième Forum Economique France-pays arabes qui aura lieu au **Medef** sur le thème : **Un partenariat à consolider dans un monde en crise** doit être l'occasion, sur-cis d'un bilan, d'explorer les moyens de renforcer cette relation entre secteurs privés, bâtie sur de nouvelles bases, une relation gagnant-gagnant.

Chambre de Commerce Franco-Arabe - 250 bis Boulevard St-Germain 75007 Paris
Tél. 01 40 53 35 12 - e-mail : info@ccfranco-arabe.org - site web : www.ccfranco-arabe.org

CHAMBRE DE COMMERCE FRANCO-ARABE

NEWSLETTER
Franco-Arabe
N° 153 - DÉCEMBRE 2022



déjà des actions à mener localement, pour renforcer nos propres capacités de production d'électricité et d'énergie, nous devons avec les pays fournisseurs de pétrole et de gaz, véritablement créer une nouvelle forme d'alliance, une nouvelle forme de partenariat gagnant gagnant.

Cela ne peut se construire du jour au lendemain, mais, déjà, la force des partenariats stratégiques qui nous lient à nombre des pays ANMO doit nous permettre, en les renforçant encore, de mieux préparer ensemble l'avenir des uns et des autres. Car pour le coup, pardonnez-moi cette image, mais nous sommes tous dans le même bateau...

vous ! Leurs taux de croissance n'auront jamais été aussi élevés qu'en 2022. Leurs excédents budgétaires jamais aussi importants, leurs perspectives jamais aussi intéressantes.

Mais n'oublions pas aussi que parmi les pays de la zone Afrique du Nord, Moyen-Orient, les différences sont grandes ! Entre pays exportateurs de pétrole et de gaz, et pays importateurs, entre pays indépendants, ou auto-suffisants, en terme d'approvisionnements agricoles et agro-alimentaires et ceux dépendant de l'extérieur pour assurer une production suffisante de farine, de pain, de fruits, de légumes...

En revanche, nous partageons néanmoins tous, où que nous soyons, une même caractéristique de 2022. La multiplication, le renforcement, les impacts réels et parfaitement mesurés, du réchauffement climatique.

Alors, que nous réserve 2023 ?

Je l'espère, des solutions ! Les pays du Proche et du Moyen-Orient, mais aussi d'Afrique du Nord, sont plus que jamais des relais de croissance importants pour les entreprises françaises, dont les atouts en termes notamment de technicité sont grands dans la compétition mondiale qui se joue aussi dans cette zone.

Mais s'affranchir de notre dépendance à l'égard du pétrole et du gaz russe, ne doit pas cependant se transformer en une nouvelle dépendance à l'égard d'une autre zone géographique ! Et dans ce cadre, au

C'est véritablement là que nous pouvons montrer notre capacité réelle de rebond. Et nous inscrire ainsi dans une nouvelle stratégie, où d'un monde en crise émerge un renouvellement du partenariat historique qui nous rattache à l'Afrique, au Proche et au Moyen-Orient. Cela nous demandera certainement beaucoup d'efforts, d'innovations, de changements car de nombreux poisons sont aussi à l'œuvre. Mais nous devons être capables de cet effort.

C'est pourquoi je n'hésite pas à vous souhaiter à tous et à toutes, où que vous soyez, mes meilleurs vœux personnels, mais aussi, au nom de la Chambre de Commerce Franco-Arabe, de son Secrétaire Général, de son Conseil d'Administration, de ses collaborateurs, mes vœux de bonne et saine 2023, mes vœux d'optimisme et de résilience.

Une fois encore, du haut de ses 53 années d'existence, la Chambre de Commerce Franco-Arabe, avec ses partenaires que je souhaite plus que jamais renforcer et développer, avec les entrepreneurs dont la capacité d'innovation est ce qu'il y a de plus utile aujourd'hui, la Chambre de Commerce Franco-Arabe est prête à assurer et jouer tout son rôle, en vous donnant la parole notamment, le 15 mars prochain dans le cadre de notre **Sommet économique France-Pays arabes**, mais aussi à travers ses réseaux sociaux, sa Newsletter, et l'ensemble de ses activités.

Confiance et résilience pour 2023. Alors cap sur cette nouvelle année avec détermination !

Vincent Reina
Président

Visitez le site de la Chambre de commerce franco-arabe
www.ccfranco-arabe.org

Nos partenaires 2022

Stratégiques	Gold	Silver
VEOLIA	transdev	anteagroup
		Cabinet MERLIN Group W&L

Chambre de Commerce Franco-Arabe - 250 bis Boulevard St-Germain 75007 Paris
Tél. 01 40 53 35 12 - e-mail : info@ccfranco-arabe.org - site web : www.ccfranco-arabe.org

Read the editorials and our Newsletters in French and Arabic:
<https://ccfranco-arabe.fr/nos-newsletters> or website in Arabic

"The France foreign trade figures for 2021 have been revealed. Oh, we weren't expecting a real improvement. No. But the trade balance, with a further fall of 20 billion euros, settled at its historic low: -84.7 billion euros". (Editorial February)

"The world we live in has, more than ever, become a little more volatile, complex, uncertain, ambiguous...and dangerous.

After the Covid crisis, the Russian-Ukrainian conflict - this war in Europe that we might have thought impossible - which began more than three months ago, has upset the initially rather positive outlook for robust global economic growth. The impact on raw materials was immediate! The prices of oil, gas, cereals, and rare minerals have soared. Shortages of oil, wheat, glass have appeared or are feared. Generalized inflation has appeared and is hitting hard on us. (Editorial May)

"At the end of July, the news flow does not seem to be slowing down - the American President in the GCC countries, the first state visit of the new President of the United Arab Emirates to France, the preparation of the next COP in Egypt, national and international debates on how to fight inflation, the climate, the ravages of fires or food security. All the subjects are so important as the school year finishes". (Editorial July)

"But a new era is upon us. The Arab world is asserting itself for what it is. For what it wants to become - that is to say, a group of major countries, leaders in all areas - economic, cultural, and sporting - and that we need for our supplies and as a growth drivers for our companies". (Editorial October)

"The choice of geopolitical independence made by some of the countries in the Near and Middle East, with, in addition, their situation as oil and gas exporting countries, this choice and this wealth place them in a much more comfortable than the one we find ourselves in! Their growth rates have never been as high as in 2022. Their budget surpluses so large, their prospects so attractive". (Editorial December)

The **CCFA Newsletters** have also on many occasions in 2022 given the floor, in the form of interviews, to Arab and French Ambassadors!

“Interviews with”:



HE Mr. Mousseid Yahya, Ambassador of Djibouti, Dean of Arab Ambassadors in France



HE Sheikh Ghazi Al Rawas, Ambassador of Oman



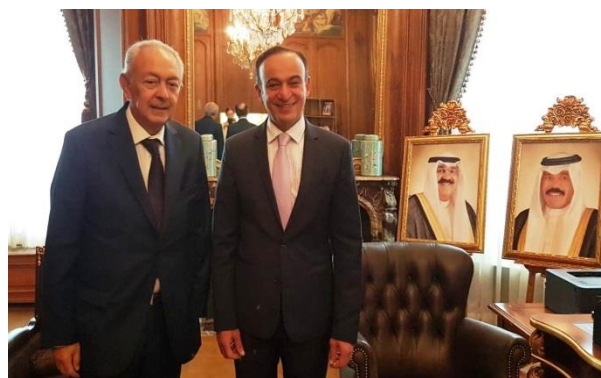
HE Sheikh Khalifa Al Khalifa, Ambassador of Bahrain



HE Mr. Wadee Al-Batti, Ambassador of Iraq



HE Mr. Fahad Al Ruwaili, Ambassador of Saudi Arabia and HE Mr. Ludovic Pouille, Ambassador of France in Saudi Arabia



HE Mr. Mohammad Aljudaie, Ambassador of Kuwait

The Joint French-Arab Chamber of Commerce (CCFA) and its governing bodies in 2022

The Joint French-Arab Chamber of Commerce (CCFA), created in 1970, is organized on an institutional basis (“Bureau” ie Executive Committee (Ex Co) - and Board of Directors) which is strictly equal in French and Arab members. This gives the Chamber its uniqueness and strength.

Its “raison d’être” is the will of those who want to build an area of cooperation and economic partnership between France, Maghreb, Mashreq and the Gulf countries linked by a common history. Its area of expertise thus extends to a market of more than 380 million people.

At its head, an executive composed of a French President, Mr. Vincent Reina, an Arab Secretary General, Mr. Abdulhakeem Al Kalifah, who arrived in January 2022 in succession to Dr. Saleh Al-Tayar, a “Bureau” “Ex Co”) and a Board of Directors composed of members half coming from member French companies and half from national Chambers of Commerce or employers ‘associations from the 22 member countries of the League of Arab States. The Arab Ambassadors present in Paris also sit on the Board of Directors, in an advisory capacity.

President Vincent Reina, first elected in 2016 for a 3-year term, was re-elected at the June 2019 Annual General Meeting and then a second time at the June 2022 AGM for a third term.

Subject to French law and governed by the 1901 Law on associations, the CCFA bodies were able to meet throughout the year with Bureau and Board of Directors meetings; the Bureau on March 18, 2022, June 8, September 7 and December 7; Board meetings on March 18, June 8 and December 7. An Annual Ordinary General Meeting was held on June 8 and an Extraordinary General Meeting on March 18, 2022. All of these meetings over the year were able to be held in person for the first time since 2020. The Extraordinary General Meeting was able to update terminologies of the amended Statutes of the CCFA and of certain articles, in particular relating to the duration of terms of office.

CHAMBER OF COMMERCE “BUREAU”- as of 31 December 2022

VICE-PRESIDENTS



Mr. Raja AL KABARITI
President
JORDAN CHAMBER OF COMMERCE



Mr. Jean-Luc CHAPOTON
Directeur Commercial International
Groupe RATP DEV



Mr. Ibraheem Mahmoud FOUDAH,
Representing **SAUDI EXPORT DEVELOPMENT CENTER**



Mr. Vincent MAURICARD
President
VMC



Sheikh Khalifa Bin Jassim Bin Mohamed AL THANI
President, **QATAR CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY**



Mr. Jean-Yves MARSALEIX
Treasurer

MEMBERS of the Ex Co



Dr. Khaled HANAFY
Secretary general
UNION OF ARAB CHAMBERS



Mr. Jean-Luc CHAUVIN
Président
CCI Marseille-Provence
representing **CCI FRANCE**



Mr. Ibraheem AL-ARABI
representing
**FEDERATION OF
EGYPTIAN CHAMBERS OF
COMMERCE**



Mr. Henri POMERANC
Gérant
ATRAD



Mr. Jean-Lou BLACHIER
Secrétaire confédéral
CPME



Mr. Bertrand de FONVIELLE
President
KERVILLEN CONSULTING



Mr. Mohamed ZERROUKI
Vice-President
**ALGERIAN CHAMBER OF
COMMERCE AND INDUSTRY**



M. Philippe BOURDEAUX
Vice-President
VEOLIA AFRICA



Mr. Samir MAJOUL
President
UTICA



M. Lahoucine ALAYOUA
President
**FEDERATION OF MOROCCAN
CHAMBERS OF COMMERCE
INDUSTRY AND SERVICES**

ARAB MEMBERS OF THE BOARD OF DIRECTORS

Members by right

- The Secretary General of the Union of Arab Chambers
- The Secretary General of the Joint French-Arab Chamber of Commerce
- The Assistant Secretary General of the Arab League in charge of Economic Affairs

ALGERIAN CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY
BAHRAIN CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
COUNCIL OF SAUDI CHAMBERS OF COMMERCE AND INDUSTRY
COTTON MARKETING ORGANIZATION (Syria)
DJIBOUTI CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
FEDERATION OF CHAMBERS OF COMMERCE OF MOROCCO
FEDERATION OF CHAMBERS OF COMMERCE AND INDUSTRY OF THE UNITED ARAB EMIRATES
FEDERATION OF EGYPTIAN CHAMBERS OF COMMERCE
FEDERATION OF IRAQI CHAMBERS OF COMMERCE
FEDERATION OF LEBANESE CHAMBERS OF COMMERCE AND INDUSTRY AND AGRICULTURE
FEDERATION OF PALESTINIAN CHAMBERS OF COMMERCE, INDUSTRY AND AGRICULTURE
FEDERATION OF YEMEN CHAMBERS OF COMMERCE AND INDUSTRY
GENERAL UNION OF LIBYAN CHAMBERS OF COMMERCE, INDUSTRY AND AGRICULTURE
JORDAN CHAMBER OF COMMERCE
MAURITANIA CHAMBER OF COMMERCE, INDUSTRY AND AGRICULTURE
OMAN CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
QATAR CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
SAUDI EXPORT DEVELOPMENT CENTER
SUDANESE BUSINESS MEN AND EMPLOYERS FEDERATION
TUNISIAN UNION OF TRADE, INDUSTRY & CRAFTS
UNION OF SYRIAN CHAMBERS OF COMMERCE

FRENCH MEMBERS OF THE BOARD OF DIRECTORS

ADEGYS
ANTEA
ARISTOT
ATRAD
AURIOS
CABINET FRANC
CABINET MERLIN
CCI FRANCE
CONFEDERATION DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES
CREDIT AGRICOLE CORPORATE & INVESTMENT BANK
EIFFAGE GENIE CIVIL
GIDE LOYRETTE NOUEL
KERVILLEN CONSULTING
MCF
NGE
PR CONSEIL
RATP
SAUR
SNCF
SOCOTEC
SUEZ
TRANSDEV
VEOLIA AFRICA
VMC

Advantages to our members

ADVANTAGES TO OUR MEMBERS:

To allow economic operators to quickly access the best sources of information and establish high-level direct contacts, the Joint French-Arab Chamber of Commerce (CCFA) offers its members the following advantages:

- Discussions and conferences.
- Priority for certification of commercial documents.
- Assistance for exports or FDI in all the countries of the Arab World.
- Connection with Arab companies wishing to set up or export to France.
- Facilitation of selection of products and services according to markets and countries.
- Quick contact with potential importers.
- Regular information on business opportunities.
- Assistance and protection of your interests through the Mediation and Arbitration Center of our Chamber.
- Insertion of the logo of the Chamber on all your documents in order to facilitate your referencing with your Arab or French contacts.
- Connection with all public (Chambers of Commerce aso...) or private institutions likely to bring assistance for all your import-export operations

TO LEGALIZE

The Joint French-Arab Chamber of Commerce is authorized to legalize all documents relating to an export to Arab countries (certificate of origin, commercial invoice, transport certificate, supplier certificate, analysis certificate, phytosanitary certificate, health certificate, hallal certificate, export and dioxin certificate, etc.) and **some civil documents** (statutes, K-bis, diplomas, etc.). In order to continue to meet document certification needs, the CCFA offers a **daily, fast and personalized service** to allow you to benefit from a manual signature and the affixing of the stamp on all original documents.

Legalizations or requests for information are made face-to-face with the staff of the Chamber at 250 Boulevard Saint-Germain, CCFA legalization office, Monday to Friday, from 8:30 a.m. to 12:30 p.m. Telephone information is available on 01 45 53 20 12. The documents must first be approved by the French Chamber of Commerce on which the exporting company depends.

By mail, attach a photocopy of each document for our services and a check corresponding to the visa fees made out to the order of the CCFA, which can take care of forwarding the documents to the consulate of the country concerned. To do this, provide two stamped envelopes, one for sending to the consulate and the other for the return of the documents by the consulate. Also enclose a check corresponding to the costs made out to the order of the consulate.

TO SERVE

Trade missions for French companies in Arab countries.
Country information seminars.
Thematic breakfasts around economic or institutional personalities.
Participation in trade fairs and economic conferences.
Organization of missions for Arab Embassies in metropolitan cities.
Welcoming Ministers and Arab delegations visiting Paris
Organization of B-2-B meetings for the benefit of Arab companies coming to Paris.
Organization of annual Fora between France and Arab countries.

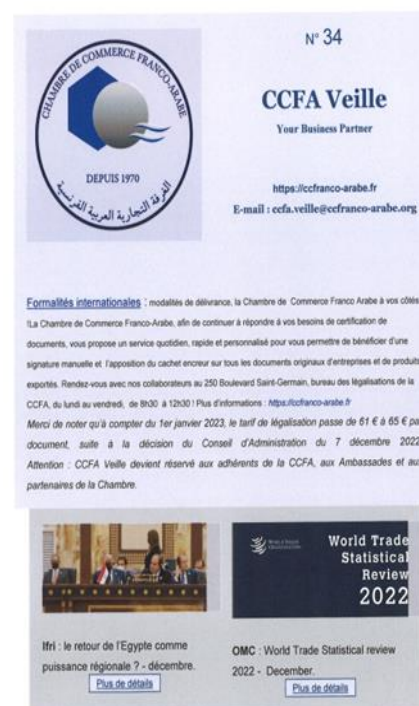
TO INFORM

Sharing and disseminating information widely, through a Newsletter, a business intelligence letter, a press review and a website. **The Newsletter**, the information letter of the Chamber, is the concentrate of a permanent follow-up on the economic and financial news of companies, the opportunities to be seized in France and in the Arab countries and a tool for disseminating the activities of the Chamber. The French version is widely addressed to economic and institutional circles and the Arabic version is widely distributed in the 22 Arab countries.

In 2022, the CCFA published 5 Newsletters.

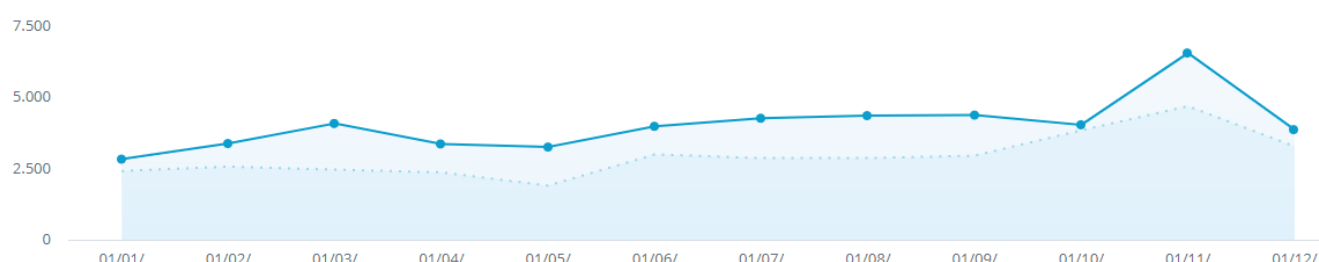
The business intelligence letter disseminates information documents sourced from international bodies, think tanks, consulting firms, in French and in English.

In 2022, the CCFA issued 29 CCFA business intelligence letters.



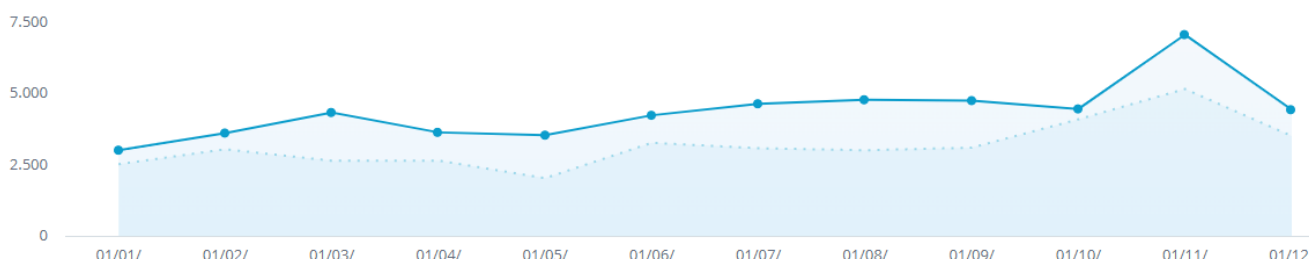
The website <https://ccfranco-arabe.fr/> is dynamic, informative and “responsive”. It provides macroeconomic data on Arab countries, calls for tenders and information on fairs and exhibitions and news on the CCFA's program of activities.

Visiteurs



This analysis shows how many visitors visited the website and the evolution 2022-2021. If a visitor opens the website several times a day, only one visit is counted.

Sessions



This analysis shows the number of sessions and their evolution 2022-2021. A session begins when a visitor opens the website and ends when he leaves it. A session is automatically terminated after 30 minutes of inactivity. If a visitor opens the website multiple times a day, multiple sessions are counted

Visiteurs

48.374
+37,30% ↗

Pages visitées par session

2,47
-11,80% ↘



Madame, Monsieur,

En votre qualité d'adhérent à la CCFA, vous voudrez bien trouver ci-joint votre nouvelle revue de presse hebdomadaire, à partir des principaux titres de la presse française, sur l'actualité des pays ANMO.

Cette revue de presse - qui vous est réservée - n'est qu'une sélection d'articles, sélection non-exhaustive, et ne peut être considérée comme représentant l'expression d'un ou de points de vue de la CCFA.

Je me tiens bien entendu à votre entière disposition.

[Télécharger La Revue De Presse](#)



NEW!

The CCFA also launched in September 2022 a weekly press review based on the main titles of the French press and a few sources in English.

Finally, the CCFA, through its **LinkedIn account @Chambre de Commerce Franco Arabe, CCFA Paris** and its **twitter account @CCFAParis**, shares a lot of information.

The **LinkedIn** account has 1,519 subscribers, totaled 90,800 impressions in 2022 and its two most viewed posts were viewed 5,027 times and 4,441 times respectively!

Performance du contenu

90 813

Impressions

3k

2k

1k

0

21 janv.

22 mars

21 mai

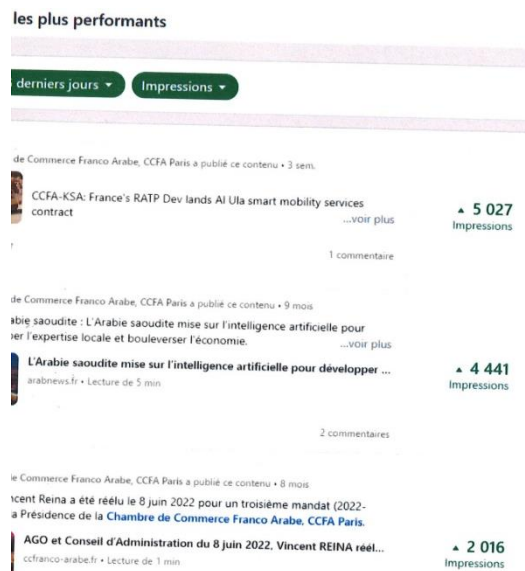
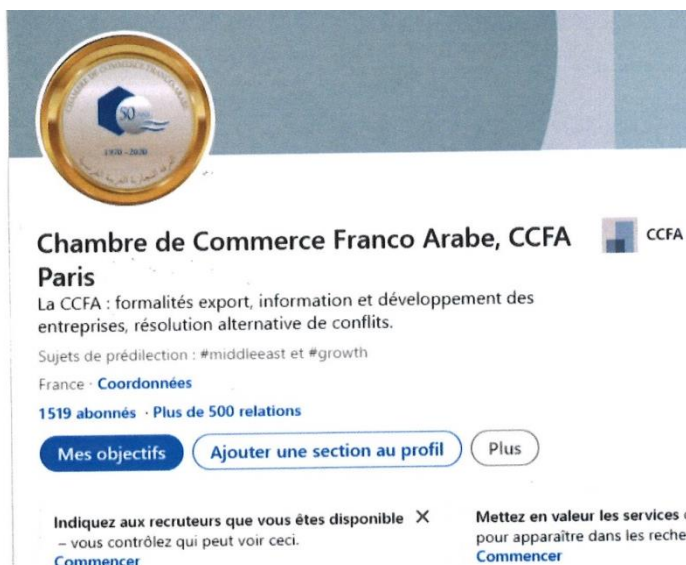
20 juil.

18 sept.

17 nov.

16 janv.

Les données quotidiennes sont enregistrées en heure UTC



ARBITRATION

The Center for Mediation and Arbitration (CMA) at the Joint French-Arab Chamber of Commerce brings together eminent arbitrators and mediators of international renown and is chaired by Patrice Mouchon. It has state-of-the-art rules corresponding to the standard of the rules of the most prestigious arbitration institutions in the world. The Mediation and Arbitration Center offers any person, natural or legal, a specific dispute resolution method based on the dual French-Arab culture and respect for parity.

In 2022, the CMA formalized a partnership with Sorbonne Arbitrage, launched in February. Led by Professor Thomas Clay, Sorbonne Arbitrage is a label attached to the University of Paris 1 Panthéon-Sorbonne which aims to bring together and cover arbitration-related activities that take place within the university and beyond. The CCFA CMA thus took part in several meetings initiated by Sorbonne Arbitrage. The CMA also intervened in various training sessions for lawyers at the Bar level.



INVITATION

DEUXIÈME RENDEZ-VOUS DES AUTEURS DE L'ARBITRAGE

Présentation et débats autour de l'ouvrage
L'arbitrage collectif
(Nouvelle bibliothèque de thèses, éditions Dalloz)
préfacé par le Professeur Thomas Clay avec l'auteur
Pierre Capelle, docteur en droit.

JEUDI 30 JUIN À 18 H

Centre Panthéon, salle 216 – 12, place du Panthéon – Paris 5^e

ENTRÉE LIBRE

Sorbonne Arbitrage organise son deuxième rendez-vous des auteurs de l'arbitrage à l'occasion de la publication de la thèse *L'arbitrage collectif* de Pierre Capelle aux éditions Dalloz, paru en avril dernier. Régulièrement, Sorbonne Arbitrage organise le débat autour d'un livre ou d'une thèse marquant dans le droit de l'arbitrage pour que l'auteur rencontre ses lecteurs. L'ouvrage est présenté par l'auteur, puis discuté par les participants.

pips.fr/sorbonne-arbitrage
in sorbonne-arbitrage







Some of the Chairman's meetings



CCFA Board Meetings in presence of Arab Ambassadors



« Nuclear energy » meeting



Meeting with HE Mr. Mohamed Benchaâboun, Ambassador of Morocco



CCFA Ex Co meeting



Keynote address by Mrs Anne Gueguen, Director MENA, Ministry for Europe and International Affairs

- Mrs. Anne Gueguen, MENA Director, ministry for Europe and International Affairs
- Mr. Emmanuel Suquet, MENA Deputy Director, ministry for Europe and International Affairs
- HE. Mr. Mousseid Yahya, Ambassador of Djibouti, Dean of Arab Ambassadors
- He Mr. Naji Abi Assi, Ambassador of the Arab States League
- HE Mr. Rami Adwan, Ambassador of Lebanon
- HE Mr. Reyad Yassin Abdulla, Ambassador of Yemen
- HE Mr. Wadee Al-Batti, Ambassador of Iraq
- HE Mr. Mohammad Aljudaie, Ambassador of Kuwait
- HE Mr. Khalid El Fahal, Ambassador of Sudan
- HE Mr. Mohamed Benchaâboun, Ambassador of Morocco
- HE Sheikh Ghazi Al Rawas, Ambassador of Oman
- HE Sheikh Khalifa Al Khalifa, Ambassador of Bahrain
- HE Mr. Karim Amellal, Ambassador for Mediterranean
- Mrs. Azza Al Busaidi, Deputy Chief of Mission, Embassy of Oman
- Dr Farid Alshehri, Consul of Saudi Arabia
- Mrs. Magali Cesana, Head of the Bilateral Affairs, Business Internationalization and Attractiveness Department, Ministry of Economy and Finance, Industrial and Digital Sovereignty
- Mr. Christophe Lecourtier, CEO, Business France
- Mr. Fabrice Le Saché, Vice-President, Medef International
- Mr. Philippe Gautier, CEO, Medef International
- Mr. Matthias Fekl, former minister, Chairman of the International commission, CPME
- Mr. Wissam Fattouh, Secretary General, Union of Arab Banks
- Mr. El Hadi Chaibainou, CEO, GPBM
- Sultan Abdalla Al-Ali, Senior Executive of Export Services and Market Management, Sharjah Chamber of Commerce
- Mr. Sanjeev Dutta, Executive Director, DMCC
- Mr. Saif Alturki, Chairman, ICC Saudi Arabia and his delegation
- Mr. Abdulhadi N. Abood Harnoodi, Chairman, Development of Industry And Trade Association For Iraqi Businessmen and his delegation
- Mr. Geoffroy Bunetel, Chairman, CCI France Emirats arabes unis

**Le Moci, Inspir', Africa Presse Paris, Le Courrier de l'Atlas, Maghreb
Arabe Presse, L'Orient-Le Jour... Extracts**

Commerce : la nécessaire « coopétition » entre la France et le Maroc

ACCUEILAFRIQUEARTICLES DÉFILANTSDERNIÈRES
MINUTESECONOMIEFRANCEINTERNATIONALMAROC
POLITIQUE

- **Yassir GUELZIM**, 1 avril 2022

L'ambassadeur du Maroc en France, Mohamed Benchaâbou
**Dans les salons feutrés de la Maison des Polytechniciens à
 chambre de commerce franco-arabe a animé une conférence :
 France : un avenir de « coopétition » à construire ». Au
 liens entre les deux pays, réindustrialisation et horizon euro-
 en ligne de mire.**



(DR)
Paris, la
« Maroc-
menu,
africain

“ L’Arabie saoudite peut et doit être un des piliers de notre présence dans la zone Afrique du Nord et Moyen-Orient ”

Vincent Reina

Président de la Chambre de Commerce Franco Arabe (CCFA).

Reposant sur un partenariat ancien et diversifié entre nos deux pays, la relation économique franco-saoudienne est dynamique. La Vision 2030 constitue actuellement une opportunité majeure pour nos entreprises. Afin de contribuer à renforcer ces échanges, la Chambre de Commerce Franco Arabe facilite les exportations et met ses réseaux à disposition des entreprises.

Quels sont les points marquants de la relation économique franco-saoudienne depuis 2020 ?

depuis 2002 ?

Au-delà de la relation économique entre la France et l'Arabie saoudite, il faut rappeler combien le partenariat entre nos deux pays est important, diversifié, et ancien. Ce partenariat est à notre image, deux pays, aux histoires et aux cultures riches. Depuis le début du XX^e siècle, et en particulier la 1^{re} République, nos liens se sont intensifiés et étoffés. Je ne reviendrai pas sur les événements historiques qui ont marqué cette longue période et qui ont contribué, du Général de Gaulle au Président Macron, en passant par tous ses prédécesseurs, à tisser un faisceau de relations pérennes. L'Arabie saoudite est aujourd'hui le premier partenaire commercial de la France dans le Golfe, et la France y est le troisième investisseur étranger. C'est un beau résultat.

Mais il faut voir bien au-delà de ces quelques chiffres. Ce qui est fondamental, c'est la transformation dans laquelle la « Nouvelle Arabie saoudite » est engagée. C'est comme cela que les représentants d'ICC Saudi Arabia que nous avons reçus au mois de mai ont appelé leur pays. Cette « Nouvelle Arabie saoudite » est engagée dans un mouvement de profonde transformation. La Vision 2030, qui doit permettre et qui ambitionne une mutation économique et technologique du pays, cette Vision 2030, et les moyens importants dont elle bénéficie, plus encore aujourd'hui qu'il y a quelques années, constituent une opportunité majeure pour nos entreprises.

Il n'y a qu'à regarder les projets d'investissements, les grands

Faciliter la prospection et l'implantation des entreprises françaises et de leurs partenaires arabes

Abdulhakeem Al Kalifah

Secrétaire général de la Chambre de Commerce Franco Arabe (CCFA).



La Chambre de Commerce France Arabie intervient, pour les entreprises exportatrices, comme facilitateur des démarches et des procédures à satisfaire dans le cadre de leurs exportations vers l'Arabie saoudite. La CCEA est aussi un réseau de compétences, d'hommes et de femmes qui connaissent particulièrement bien leur pays, leurs marchés, leurs contraintes et leurs façons de faire.

Quels sont les domaines d'échanges les plus représentatifs de la relation commerciale ?

France-méditerranée 7

« Les données annuelles, le volume d'échanges entre les deux pays a plutôt augmenté à l'exception, pour l'instant, de la zone des importations de France d'Italie en produits agricoles et minéraux, depuis 2020, une Méditerranée commerciale française, 2020 a facilité cet une année totalement atypique où les exportations françaises ont baissé de 22 %, et les importations en provenance du Royaume ont, elles, été marquées par la baisse de 20 % de pétrole brut, de produits de raffinage, de produits chimiques, dans des proportions considérables. 2019 avait enregistré pour la première fois des excédents, 2019 avait enregistré un excédent de 100 millions d'euros, 2020 a été salué de 3,7 milliards d'euros à 777 millions d'euros. En 2021, les échanges ont augmenté de 29 %, mais avec une certaine incertitude des exportations alors que les importations ont, elles, continué d'être marquées ».

À l'exportation, la France excelle dans les produits agro-alimentaires, le pharmaceutique, les parfums, les cosmétiques, les équipements industriels et électroniques, l'équipement automobile. Ces exportations, sans valoir le double des dépenses militaires, ne sont cependant dissimulées. De côté industriel, il s'agit en grande partie de produits primaires raffinés, de colas et d'alcooliques naturels. Bien globalement, cet équilibre se présente relativement limité. La marge de progression nécessaire pour les exportations françaises est encore très importante. Il faut attendre à court terme.



**Le prochain forum de la Chambre de commerce franco-arabe
aura lieu en mars 2023**

OLJ / le 16 décembre 2022 à 00h00

De d. à g. : l'ambassadeur d'Arabie saoudite en France Fahad al-Ruwaily, le président de la CCFL Gaby Tamer, celui de la CCFA Vincent Reina et l'ambassadeur de la Ligue arabe en France Nahi Abi Assi. Photo DR



CHAMBRE DE COMMERCE FRANCO ARABE

الغرفة التجارية العربية الفرنسية

Votre business partner



Strategic Sponsors



Gold Sponsor

Silver Sponsor



CCFA : 250 bis, boulevard Saint-Germain, 75007 Paris - France

TEL: +33 (0)1 45 53 20 12

Email: info@ccfranco-arabe.org

Find all the news of CCFA and become a member on: <http://www.ccfranco-arabe.org>

Your contact: Manager, Development and Corporate Relations, Mr. Dominique BRUNIN
dominique.brunin@ccfranco-arabe.org

CCFA, February 2023